

IMPORTANT INFORMATION

關於滴耳藥水

- ❖ Please follow the storage instruction on the drug label.
請按照藥物標籤上的貯存方法。
- ❖ Discard all medications that are expired or no longer required.
請棄掉過期或完成療程後剩餘的藥物。
- ❖ Do not share your ear drops with other people to avoid transmission of bacteria and delay in treatment.
切勿與他人共用藥物，以避免細菌傳播和延誤治療。
- ❖ If the drops are a cloudy suspension, shake the bottle well for 10 seconds before use.
如滴耳藥水為懸浮劑，使用時先搖晃瓶子約10秒鐘。



For enquiries, please call 如欲查詢，請致電：

Matilda International Hospital - Pharmacy Department
明德國際醫院 — 藥劑部

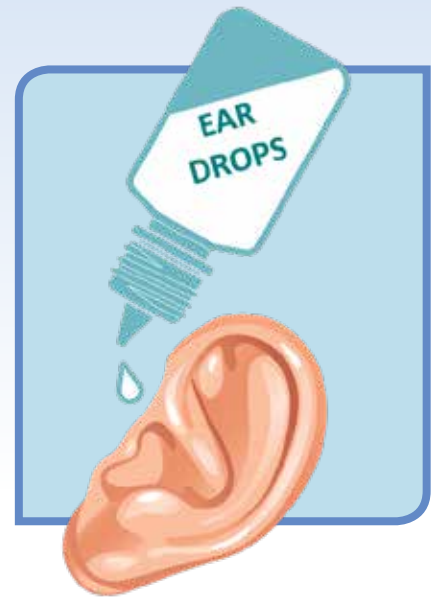
41 Mount Kellett Road, The Peak, Hong Kong
山頂加列山道41號

t 2849 1531
phar@matilda.org

matilda.org

How to Use Ear Drops

如何使用 滴耳藥水



To administer a dose 使用方法：

- 1 Wash your hands thoroughly with soap and water.
先用肥皂及清水清潔雙手。
- 2 Gently clean your ear flaps if necessary with a damp facecloth and then dry your ear.
如有需要，可用濕布清潔及抹乾耳朵。
- 3 Tilt your head or lie down on one side with the affected ear facing upward.
將頭部傾側或身體側臥，受感染的耳朵向上。
- 4 For adults and children aged 3 years or above, pull the ear slightly backward and upward to straighten the ear canal.
如用於成人和三歲或以上的小童，將耳朵向後及向上拉，以便藥水流入耳道。



For children aged younger than 3 years, pull the ear slightly backward and downward to straighten the ear canal.

如用於三歲以下小童，將耳朵向後及向下拉，以便藥水流入耳道。



- 5 Instill the prescribed number of drops into the affected ear(s). Avoid touching the tip of bottle or dropper to keep it clean.
請按照醫生指示的劑量，將滴耳藥水滴入耳內。避免將滴咀接觸耳朵，以保持滴咀清潔。
- 6 Gently press on the small skin flap over the ear to help the drops to run into the ear canal.
滴藥後，輕輕按壓耳屏，以便藥水流入耳道。



- 7 Keep the head tilted sideways for about 2 minutes to prevent the ear drops from running out of the ear.
保持頭部傾側約2分鐘，以防止藥水從耳朵流出。
- 8 Do not wash the tip of the dropper. Replace and tighten the cap or dropper after use.
不用清洗滴咀，用後將滴耳藥水蓋好。